



Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный
Совет

Distr.: General
14 May 2001
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Пятьдесят шестая сессия
Пункт 121 первоначального перечня*
Социальное развитие, включая вопросы,
касающиеся мирового социального положения
и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи

Экономический и Социальный Совет
Основная сессия 2001 года
Женева, 2–27 июля 2001 года
Пункт 14(b) предварительной повестки дня**
Социальные вопросы и вопросы прав
человека: социальное развитие

Кооперативы в процессе социального развития

Доклад Генерального секретаря***

Резюме

Настоящий доклад был подготовлен в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю представить доклад об осуществлении ее резолюции 54/123 по вопросу «Кооперативы в процессе социального развития» и о мнениях правительств, касательно проекта руководящих принципов в отношении создания благоприятных условий для развития кооперативов.

После введения, в разделе II доклада, содержится информация о прогрессе в деле осуществления резолюции 54/123. Она основана на данных, полученных от правительств, соответствующих международных организаций и специализированных учреждений, национальных и международных организаций кооперативов об их деятельности, направленной на использование и развитие потенциала, и о вкладе кооперативов в дело достижения целей в области социального развития, о поощрении создания и развития кооперативов и содействии ему; и о создании конструктивных и благоприятных условий для развития кооперативов.

В разделе III представлены мнения правительств в отношении проекта руководящих принципов и о путях оказания поддержки государствам-членам. В заключительной части доклада содержатся рекомендации, касающиеся поощрения развития кооперативов. Проект руководящих принципов был пересмотрен с учетом рекомендаций, предложений и замечаний, полученных от правительств,

* A/56/50.

** E/2001/100.

*** Настоящий доклад был представлен с задержкой в результате прилагавшихся усилий по обеспечению включения в него как можно большего числа ответов на вопросник Генерального секретаря, касающийся осуществления резолюции 54/123.

и включен в приложение к докладу.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	3
II. Осуществление резолюции 54/123	3–39	3
III. Мнение правительств в отношении проекта руководящих принципов и методов оказания поддержки государствам-членам	40–42	16
IV. Рекомендации	43	20
Приложение		
Проект руководящих принципов в отношении создания благоприятных условий для развития кооперативов		22

I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюцией 54/123 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1999 года, в которой Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря выяснить мнения правительств относительно проекта руководящих принципов, предусматривающих создание благоприятных условий для развития кооперативов, и представить, при необходимости, пересмотренный вариант на предмет его принятия. В той же резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить в консультации с государствами-членами и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и международными организациями доклад об осуществлении указанной резолюции и представить его через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии.

2. Всем государствам-членам был разослан вопросник с просьбой изложить их мнения в отношении проекта руководящих принципов и представить информацию о прогрессе, достигнутом в деле осуществления резолюции 54/123. Основу настоящего доклада составили ответы 12 правительственных учреждений, полученные по состоянию на середину апреля 2001 года. Сокращенный вариант вопросника был также направлен соответствующим международным организациям, специализированным учреждениям и организациям кооперативов; был получен 21 ответ². Респонденты представили информацию о деятельности, проводимой в следующих областях:

а) использование и развитие потенциала и вклад кооперативов в дело достижения целей в области социального развития, в частности в том, что касается искоренения нищеты, обеспечения общей и производительной занятости и укрепления единства общества;

б) поощрение создания и развития кооперативов, включая меры, направленные на предоставление населению, живущему в условиях нищеты, или относящемуся к уязвимым группам, возможностей для добровольного участия в создании и развитии кооперативов;

с) создание конструктивных и благоприятных условий для развития кооперативов путем, в частности, развития эффективных отношений партнерства между правительствами и кооперативным движением.

Также была представлена информация о проведении Международного дня кооперативов.

II. Осуществление резолюции 54/123

3. В целом, правительства сообщили об их сохраняющейся поддержке развития кооперативов и об их признании, в частности, потенциала и вклада кооперативного движения в дело достижения целей в области социального развития. В этой связи многие правительства приняли важные меры по созданию и/или сохранению конструктивных и благоприятных условий для развития кооперативов. Многие правительства сотрудничают с международными организациями, специализированными учреждениями и

организациями кооперативов и получают от них помощь в своих усилиях по поощрению и поддержке кооперативного движения.

4. В Боливии правительство сообщает, что приватизация принадлежащих государству предприятий, производимая в рамках его политики структурной перестройки, сказывается и на кооперативах, их деятельность, ставшая прибыльной направляется небольшой группой кооперативных лидеров. Хотя кооперативы, по общему признанию, должны быть автономными, нередко правительство вынуждено принимать меры по урегулированию конфликтов или по борьбе с коррупцией. В то же время, за исключением некоторых кооперативов, в горнодобывающем и финансовом секторах твердой непосредственной поддержки со стороны правительства не наблюдается. Правительство сообщает, что оно поддерживает Международный день кооперативов.

5. Правительство Бурунди сообщает об активизации движения кооперативов и ассоциаций при поддержке со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Международной организации труда (МОТ) и о расширении деятельности сберегательных и кредитных кооперативов в сельских и городских районах в сотрудничестве с «Креди мютуэль де Франс». Проект развития общин для искоренения нищеты, разработанный в сотрудничестве с ПРООН, предусматривает создание и развитие кооперативов и других организаций самопомощи. Кроме того, прилагаются усилия по согласованию нормативно-правовых текстов, регулирующих деятельность кооперативов и частного сектора, для представления налоговых льгот или общих преимуществ кооперативам и ассоциациям. В ознаменование Международного дня кооперативов правительство выступило по телевидению и радио с заявлением, с тем чтобы напомнить населению о важности развития кооперативного движения.

6. Чешское правительство сообщает, что оно поддерживает прочные контакты с кооперативным движением и стремится использовать все средства в поддержку развития кооперативов. Правительство убеждено, что национальные союзы кооперации могут развивать свой потенциал и получать большую пользу от членства в международных организациях и от участия в международных проектах использования источников информации и т.д. Оно весьма высоко оценивает деятельность кооперативов в социальной сфере и в области самопомощи, обеспечивающую жилье и работу для граждан с низким уровнем дохода или для инвалидов. Многие инвалиды получают работу в специальных производственных кооперативах. Правительство подготовило законопроект о жилищных кооперативах. Оно также планирует создать группу экспертов для оказания консультативных услуг по вопросам кооперативного законодательства в развивающихся странах, а также в странах Центральной и Восточной Европы. В то же время проблемой, наиболее характерной для некоторых стран с переходной экономикой, является наличие посткоммунистического отношения к кооперативам как к анахронизму социалистической эпохи. Национальные союзы кооперативов проводят активную работу, с тем чтобы помогать всем членам повышать их конкурентоспособность, создавать благоприятные условия и укреплять их позицию. Хотя Международный день кооперативов отмечается членами кооперативов специальными публикациями в кооперативных изданиях, это событие не получило какого-либо повышенного внимания в печати или среди

широких кругов общественности. Фактически, его отмечают даже не все кооперативные организации. Проблема заключается в том, что при прежнем режиме празднование этого дня было обязательным; поэтому сохранение этой практики населением положительно не воспринимается. Однако в этом году союзы чешских кооператоров намерены провести пресс-конференцию в День кооперативов, с тем чтобы привлечь к нему внимание средств массовой информации.

7. Центральное правительство Сальвадора увеличило объем регулярного бюджета Сальвадорского института развития кооперативов для расширения масштабов и повышения качества предоставляемых им в настоящее время услуг кооперативам. Был создан специальный орган для поощрения просветительской деятельности в кооперативах посредством нескольких образовательных проектов, которые должны способствовать укреплению новых кооперативных предприятий и готовить новое поколение кооперативных лидеров. В соответствии с национальной политикой социального развития, принятой правительством на период 1999–2004 годов, Институт активно поддерживает создание новых кооперативов, в частности среди уязвимых групп, с тем чтобы помочь вовлечь молодежь, женщин, пожилых людей и инвалидов в продуктивную экономику. Он также координирует деятельность кооперативного движения и правительства в целях совершенствования соответствующего национального законодательства. Он подписал соглашения и письма о взаимопонимании со многими правительственными учреждениями в целях создания благоприятных возможностей для развития кооперативов в таких областях, как охрана окружающей среды, жилье и профессиональная подготовка. Институт отмечает Национальный день кооперативного движения, который является особым праздником, сопровождающимся многими культурными, образовательными и социальными мероприятиями в течение всего июля в поддержку интеграции различных кооперативных ассоциаций.

8. Финляндия обеспечила возможности для того, чтобы безработные могли создавать кооперативы и принимать участие в их деятельности без уменьшения их пособия по безработице. Доходы от деятельности кооперативов координируются с пособиями по безработице так же как и другие доходы. Правительство выделяет финансовые средства из структурных фондов ЕС для развития социального предпринимательства в целях создания производственных кооперативов и развития их деятельности. Министерство социального обеспечения здравоохранения Финляндии приступило к переговорам с кооперативным движением для разработки закона о производственных кооперативах, с тем чтобы обеспечить удовлетворение наиболее безотлагательных потребностей экономики.

9. В Израиле растет число кооператоров, и кооперативы приобретают власть и влияние в социальном развитии страны. Укрепление социальной интеграции и уменьшение социального разрыва между богатыми и бедными, который все еще существует в основном между новыми иммигрантами и остальным населением и между арабами и евреями, осуществляется на низовом уровне в первую очередь в форме деятельности кооперативов. Сотрудничество между правительством и кооперативным движением является основой экономического и социального развития страны с момента ее создания и развивается в форме совместных программ в сфере образования, проектов по развитию промышленности и научно-исследовательских институтов.

10. В Панаме правительство разрабатывает стратегии по созданию кооперативов в маргинальных областях, с тем чтобы улучшить условия жизни проживающих там людей. Координация деятельности с национальными и международными организациями, осуществляющими работу по искоренению нищеты, может помочь кооперативам получить необходимые ресурсы. Кооперативы осуществляют планы и программы в области обеспечения занятости, отвечающие стратегиям правительства в сфере социально-экономического развития. Различные мероприятия организуются в ознаменование Международного дня кооперативов, включая конференции по темам, связанным с кооперативным движением, семинары, подчеркивающие важность участия женщин в кооперативах, семинары по вопросам деятельности кооперативов для молодых людей, с тем чтобы вовлечь их в кооперативную систему, и праздничная манифестация в одной из провинций (на основе ротации), которая завершится торжествами с участием президента страны.

11. На Филиппинах правительство через Организацию по развитию кооперативов (ОРК) поощряет, организует и обучает представителей неимущих слоев населения, которые должны получить пользу от создания кооперативов. Неправительственные организации, осуществляющие проекты, финансируемые по линии программ официальной помощи в целях развития, призывают к организации кооперативов для повышения эффективности осуществления проектов. Правительство также изыскивает пути улучшения условий для кооперативного сектора путем произведения обзора мандатов и функций ОРК, особенно в таких областях, как наблюдение и контроль за операциями и деятельностью кредитных кооперативов. Правительство Филиппин считает кооперативы подходящим средством для оказания услуг в области микрофинансирования, с тем чтобы организовать капиталобеспечение неимущих микропредпринимателей страны. Каждый год на Филиппинах отмечается День кооперативов (10 марта) и Месяц кооперативов (16 октября–15 ноября) с проведением различных пропагандистских мероприятий и выставок.

12. В Португалии правительство продолжает уделять особое внимание сектору кооперативов наряду с государственным и частным секторами. В 1999 году совместно с двумя национальными конфедерациями кооперативов оно организовало первый Конгресс кооперативов. На Конгрессе было принято решение о создании национального форума, где конфедерации смогли бы объединить свои усилия для создания единой национальной конфедерации. В период исполнения Португалией функций председателя Европейского союза правительство организовало Европейский семинар по местному развитию, вопросам гражданства и социальной экономике, в котором приняли участие представители кооперативов, ассоциаций и фондов, правительств и европейских учреждений. Недавно был утвержден новый устав налогообложения кооперативов, в котором содержится юридическое определение общих принципов налогообложения кооперативов и предусмотрено возвращение кооперативам некоторых налоговых льгот, которых они лишились в 1988 году. В 1998 году юридический статус был предоставлен кооперативам социальной солидарности, поддерживающим деятельность по поощрению и интеграции уязвимых групп, включая детей, молодежь, пожилых людей и инвалидов. В декабре 2000 года правительство

утвердило Программу развития кооперативов, призванную активизировать участие молодежи и осуществление инициатив, связанных с кооперативами; помочь в создании рабочих мест и инвестировании новых кооперативов; и активизировать развитие и модернизацию сектора кооперативов.

13. Правительство Португалии стремится объединить различные государственные организации, занимающиеся вопросами кооперативов в рамках Европейского союза, в португалоговорящих странах, а также в испаноговорящих странах Латинской Америки, для обсуждения общих проблем и утверждения новых принципов. С этой целью была создана Кооперативная организация португалоговорящих стран, в состав которой вошли представители государственных органов, конфедераций, федераций, союзов и отдельных кооперативов. Регулярные совещания проводились в Португалии, Бразилии и Кабо-Верде. В Португалии национальные конфедерации при участии государственных властей провели празднование Международного дня кооперативов. В ходе празднования были организованы мероприятия для общественности и семинары для членов кооперативов, цель которых — установление связей между кооперативами и местными общинами.

14. В Словакии правительство включило систему кооперативов в свой национальный план обеспечения занятости, и, таким образом, кооперативы активно содействуют решению проблемы безработицы. Правительство оказывает содействие существующим кооперативам, при этом создаются новые виды кооперативов в соответствии с кооперативным движением в странах ЕС. Кооперативы активно участвуют в развитии страны. Правительство Словакии стремится создать условия для поощрения создания и развития кооперативов. Для лиц, заинтересованных в образовании новых кооперативов, создаются вспомогательные, консультативные, информационные и образовательные кооперативные структуры. Каждый год отмечается Международный день кооперативов, проводится Международная ярмарка кооператоров. Представители правительства Словацкой Республики, международного кооперативного движения и другие лица из различных учреждений участвуют в праздновании Дня кооперативов.

15. Правительство Турции сообщает о проведении исследований в целях оказания технической, финансовой и организационной поддержки сельскохозяйственным кооперативам. После принятия конституционного положения по вопросу о развитии кооперативов те сельскохозяйственные кооперативы, которые не были автономными, получили этот статус. Правительство оказывает кооперативам финансовую поддержку, но считает, что ее недостаточно в связи с ограниченностью бюджетных средств. Турецкая кооперативная ассоциация ежегодно отмечает Международный день кооперативов путем организации дискуссий, совещаний и симпозиумов с целью разъяснить значение и важность Дня.

16. Правительство Соединенных Штатов Америки сообщает о том, что в соответствии с законодательством страны те кооперативы, которые в основном работают со своими членами, не облагаются корпоративным подоходным налогом. Аналогичным образом, закон Кэппера-Волстеда предусматривает нераспространение на кооперативы и аналогичные ассоциации антимонопольного законодательства, при условии одобрения министром сельского хозяйства. Путем государственного финансирования оказывается

поддержка в деле поощрения, организации и создания кооперативов и общинных кредитных союзов. Кооперативы давно играют важную роль в таких областях, как снабжение и маркетинг в сельском хозяйстве, кредитование фермеров, электрификация и развитие телекоммуникаций в сельских районах, деятельность потребительских кредитно-сберегательных учреждений, жилищное строительство, функционирование независимых розничных торговцев и предоставление местных потребительских услуг. Федеральные органы власти и власти штатов почти всегда оказывают кооперативам финансовую поддержку, обеспечивают их дополнительными услугами и принимают благоприятные законы, способствующие успеху деятельности кооперативов.

17. Соединенные Штаты Америки создали нормативно-законодательную базу и обеспечили разнообразные формы финансовой и технической поддержки кооперативов. В результате этого кооперативы играют важную роль во многих секторах экономики страны, а некоторые из них вошли в список «Форчун-500». Наряду с этим, кооперативы, организации по развитию кооперативов и частные добровольные организации продолжают активно содействовать объединению малоимущих членов общества в кредитные союзы и кооперативы, с тем чтобы в большей степени удовлетворять их экономические интересы.

18. Кооперативы и их объединения в Соединенных Штатах Америки являются полноправными участниками демократического процесса. Они защищают свои интересы в рамках диалога с федеральными властями и властями штатов, с законодательными и исполнительными органами. В поддержку кооперативов правительство предоставляет людские и финансовые ресурсы, а также другие стимулы. Отдел сельского предпринимательства и обслуживания кооперативов министерства сельского хозяйства располагает разнообразными кадрами для оказания услуг кооперативам, включая специалистов по сельскохозяйственному сырью, экспертов в области управления, юристов и различных экспертов в области права. Министерство сельского хозяйства Соединенных Штатов Америки поощряет и поддерживает новые кооперативы в рамках своих целей и мандата. Национальное управление кредитных союзов регулирует деятельность сберегательных и кредитных кооперативов. Администрация электрификации сельских районов сыграла важную роль в финансировании создания и расширения сельских кооперативов электроснабжения. Бюро фермерского займа оказывает разнообразную поддержку кооперативным финансовым учреждениям. Таковы методы, с помощью которых федеральные власти и власти штатов укрепляют связи с кооперативами. Эти отношения строятся на принципе равенства и уважения кооперативов как автономных предприятий, принадлежащих их членам и ими управляемых.

19. С 1962 года в рамках международной программы помощи Соединенные Штаты Америки осуществляют финансирование американских организаций по развитию кооперативов, которые, в свою очередь, обмениваются своим опытом и ресурсами с кооперативами всего мира. Этими видами деятельности охвачены сельскохозяйственные снабженческие, маркетинговые и финансовые кооперативы; жилищные кооперативы, сельские кооперативы электроснабжения и телефонной связи; кредитные союзы и кредитно-сберегательные кооперативы. В 2000 году правительство Соединенных Штатов Америки выделило примерно 175 млн. долл. США на финансирование

международной деятельности в области развития кооперативов. В законе о зарубежном развитии кооперативов, который был принят конгрессом в октябре 2000 года, расширен мандат правительства в отношении его международных программ, что, в частности, предусматривает поощрение создания кредитных союзов; сельскохозяйственных кооперативов, занимающихся снабжением, маркетингом и переработкой сельскохозяйственной продукции; сельских кооперативов электроснабжения и связи; страховых кооперативов; общинных кооперативов, занимающихся поддержкой личного строительства, улучшением состояния окружающей среды и созданием рабочих мест.

20. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) занимается укреплением потенциала сельских общественных учреждений, а также частного сектора и организаций гражданского общества, включая кооперативы, на всех уровнях в интересах установления эффективных партнерских связей при разработке и осуществлении политики и стратегий, а также в рамках осуществления программ уменьшения масштабов нищеты и обеспечения продовольственной безопасности, которые способствуют улучшению социально-экономических условий и положения с продовольствием мелких фермеров, сельской бедноты и других маргинализированных групп. ФАО осуществляет программу подготовки обучающихся лиц, направленную на оказание содействия развивающимся странам и странам с переходной экономикой в деле преобразования сельскохозяйственных кооперативов в подлинно самостоятельные организации, которые эффективно функционируют в рамках рыночной экономики и содействуют повышению доходов и созданию рабочих мест для мелких производителей. В поддержку этой программы ФАО опубликовала учебное пособие "Agricultural Cooperative Development: A Manual for Trainers" («Развитие сельскохозяйственных кооперативов: пособие для обучающихся лиц»), которое в ближайшее время будет издано также на французском и испанском языках. В настоящее время осуществляются планы размещения пособия в сети Интернет. Разработан отдельный модуль по бухгалтерскому учету и информационному обеспечению предпринимательской деятельности для кооперативов, который будет включен в это пособие.

21. Основной целью программы развития кооперативов ФАО является повышение предпринимательской конкурентоспособности сельскохозяйственных кооперативов путем совершенствования накопления капитала кооперативами. Доклад, который был подготовлен ФАО совместно с Институтом экономики и управления предпринимательской деятельностью г. Турку, Финляндия, содержит ценную информацию об основных ограничениях на пути ускоренного накопления капитала и улучшения показателей деятельности сельскохозяйственных кооперативов в Кении в нынешних либеральных рыночных условиях, а также полезные рекомендации для кооперативов других стран этого субрегиона. ФАО подготовила проект концептуального документа о компьютеризации сельскохозяйственных кооперативов, который призван повысить эффективность предпринимательской деятельности путем обеспечения более своевременной и точной информацией о кооперативных услугах и рынках.

22. ФАО содействует созданию и развитию кооперативов мелких фермеров — прежде всего через свои программы на местах и в рамках проектов технической помощи. К числу последних примеров такого рода относятся:

укрепление потенциала в интересах развития сельскохозяйственных кооперативов в Йемене; разработка политики в отношении кооперативов и соответствующих программ во Вьетнаме; реструктуризация и организационное укрепление кооперативного сектора в Марокко; подготовка инструкторов в области развития кооперативов в Эфиопии; анализ потенциальной роли кооперативов и сельских финансов в условиях присоединения к ЕС; укрепление потенциала в интересах поощрения деятельности кооперативов мелких фермеров и женских групп в Таиланде; помощь в развитии сельскохозяйственных кооперативов в Непале.

23. Международное бюро труда (МБТ) обеспечивает укрепление потенциала и увеличение вклада кооперативов в интересах достижения целей социального развития путем сотрудничества с национальными и международными агентствами, учреждениями и организациями кооперативного движения, например с Комитетом по поощрению и развитию кооперативов и Международным кооперативным альянсом. Сектор кооперативных учреждений МБТ занимается техническим сотрудничеством, оказанием технических консультативных услуг, проведением международных совещаний, исследованиями и публикациями. Его программа «Организационная и кооперативная поддержка инициатив снизу» должна содействовать уменьшению масштабов нищеты и созданию устойчивой среды обитания в Сахелианском районе при поддержке со стороны низовых организаций кооперативного типа. Хотя эта программа после 21 года осуществления на местах в 2000 году была закрыта, ее партнеры (188 в 8 различных странах) продолжают поддерживать связи и использовать ее учебные методологии и средства. МБТ также реализует субрегиональный проект «Обеспечение равенства женщин и мужчин в сельских кооперативах», который направлен на уменьшение масштабов нищеты и создание приносящих доходы видов деятельности в шести странах. Кроме того, существует Межрегиональная программа поддержки общин коренного населения и племен с помощью кооперативов и других форм опоры на собственные силы, цель которой — сокращение масштабов нищеты и повышение уровня самообеспеченности общин коренного населения и племен посредством создания кооперативов и организаций самопомощи.

24. Осуществляя свои программы и мероприятия в области технического сотрудничества и оказания технических консультативных услуг, МБТ поощряет и облегчает создание и развитие кооперативов и принимает меры, позволяющие бедным и уязвимым группам населения по их желанию участвовать в создании и развитии кооперативов. Программа местного экономического развития направлена на обеспечение качественной занятости на местном уровне путем организации социального диалога, планирования и поощрения предпринимательской культуры. Центральное место в этой программе отведено задаче установления партнерских отношений между государственным и частным секторами, которые бы объединяли заинтересованных участников местной экономической деятельности, например местные органы власти, ассоциации работников и предпринимателей, кооперативы, учреждения экономической поддержки и неправительственные организации. К другим межрегиональным программам Сектора кооперативных учреждений, которые оказывают косвенное воздействие на положение малоимущих и обездоленных групп населения, относятся Межрегиональная

программа структурной реформы путем улучшения политики и законодательства в области развития и КООПНЕТ. Программа направлена на оказание содействия директивным органам в создании благоприятных условий для развития кооперативов и в укреплении потенциала национальных кооперативных организаций в деле оказания технических вспомогательных услуг своим членам. КООПНЕТ создана в ответ на изменения в экономических, социальных и политических условиях функционирования кооперативов и предусматривает концентрацию на развитии людских ресурсов. Ее основные мероприятия связаны с разработкой учебных планов, методик и материалов, консультированием по вопросам управления, проведением ревизий и современной кадровой политики, а также укреплением потенциала в деле совершенствования предпринимательской деятельности кооперативов. Непосредственную пользу от мероприятий КООПНЕТ получают инструкторы и руководители подразделений учреждений и программ, занимающихся вопросами развития людских ресурсов кооперативов. Сектор кооперативных учреждений оказывает техническую поддержку проектам странового уровня, осуществляемым в Бурунди, Гвинее, Камеруне, на Коморских Островах, в Того, Центральноафриканской Республике и Чаде, которые направлены прежде всего на уменьшение масштабов нищеты и создание рабочих мест на основе кооперативов и других организаций самопомощи.

25. В ходе международных конференций труда в 2001 и 2002 годах будет обсуждаться принятие нового международного инструмента, который заменит действующую с 1966 года рекомендацию № 127 МОТ «Роль кооперативов в экономическом и социальном развитии развивающихся стран». Цель такого пересмотра заключается в создании современных основ политики для государств — членов МОТ, а также для услуг, предоставляемых им в рамках программы развития кооперативов. Помимо консультативных услуг, предоставляемых специалистами Сектора кооперативных учреждений в штаб-квартире и специалистами МОТ на местах, помощь оказывается в рамках межрегиональной программы структурной реформы, которая затрагивает такие вопросы, как политика в области развития кооперативов, кооперативное законодательство и вспомогательные услуги для кооперативов, что обусловлено необходимостью создания благоприятных правовых, институциональных и административных условий для возникновения подлинных, жизнеспособных кооперативов. С 1993 года 16 стран приняли законы о кооперативах, проекты которых были подготовлены при поддержке со стороны этой программы. Кроме того, девять стран официально утвердили современную политику в области развития кооперативов, разработанную в рамках межрегиональной программы структурной реформы. Помимо этого, Сектор кооперативных учреждений осуществляет в настоящее время два проекта ПРООН в Бурунди и Гвинее по вопросам законодательства и политики в области кооперативов.

26. В рамках последующей деятельности по итогам второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам ЦНПООН (Хабитат) установил тесное сотрудничество с МКА с целью расширения вклада кооперативов в обеспечение населения жильем в восточной и южной частях Африки. В 1998 году между Хабитат и МКА был подписан меморандум о взаимопонимании. Результаты совместного исследовательского проекта должны быть опубликованы в виде издания Хабитат/МКА, озаглавленного

“Shelter cooperatives in eastern and southern Africa: contributions of the cooperative sector to shelter development” («Жилищные кооперативы в восточной и южной частях Африки: вклад кооперативного сектора в развитие жилищного фонда»). Консультативное совещание на эту же тему было проведено МКА в феврале 2001 года во время второй основной сессии Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи для всеобъемлющего обзора и оценки осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II). На совещании обсуждалась последующая деятельность в связи с разработкой основ региональной программы расширения вклада кооперативного сектора в жилищное строительство и в борьбу с нищетой. В ходе совещания главы Хабитат и МКА подписали соглашение о продлении срока действия меморандума о взаимопонимании между двумя учреждениями на дополнительный период в два года, с уделением особого внимания распространению опыта успешного сотрудничества в восточной и южной частях Африки на другие регионы. Уже планируется проведение в сотрудничестве с Европейской экономической комиссией (ЕЭК) и соответствующими властями Турции коллоквиума о роли кооперативного подхода к жилищному строительству в Центральной и Восточной Европе и в регионе Содружества Независимых Государств (СНГ). Это совещание планируется провести в Стамбуле в сентябре 2001 года.

27. МКА располагает программой развития, направленной на оказание содействия кооперативам в различных странах мира. Деятельность в рамках этой программы базируется на подходе, предусматривающем широкое участие, согласно которому программы развития разрабатываются с учетом потребностей, определяемых самими участниками. Затем МКА осуществляет поиск партнеров для реализации программ. Осуществляемые МКА программы и проекты указываются ниже. Министерство иностранных дел Финляндии с 1994 года финансирует осуществляемый в Боливии проект МКА/ФОПРОПЕ, озаглавленный «Содействие развитию финансовых услуг в сельских районах». Министерство, в сотрудничестве с Институтом кооперативных исследований Хельсинкского университета, финансирует также новый проект в Аргентине. В 2000 году министерство по вопросам международного развития Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии согласилось финансировать осуществление в Кыргызстане проекта, озаглавленного «Управление процессом преобразований: оказание поддержки кооперативам в центральноазиатских странах с переходной экономикой». Однако этот проект пришлось аннулировать ввиду коренных изменений в состоянии кыргызского кооперативного движения. Вместе с тем продолжается сотрудничество с министерством по вопросам международного развития в Африке. Налажено также тесное сотрудничество между МКА и Шведским кооперативным центром в Африке и Латинской Америке в областях, где цели и деятельность обеих организаций носят явно взаимодополняющий характер. Было подписано новое четырехгодичное соглашение с Норвежским королевским обществом по вопросам развития.

28. Одной из важных новых инициатив МКА была деятельность, связанная с введением нового доменного имени “.coop”. Новое доменное имя, утвержденное в ноябре 2000 года, вероятно, станет доступно кооперативам в различных странах мира в середине июня 2001 года. МКА тесно сотрудничает

с одним из своих членов из Соединенных Штатов Америки, Национальной ассоциацией кооперативного бизнеса (являющейся спонсором прикладной программы “.coop”), в создании новой структуры для управления операциями “.coop”. За счет поступлений от регистраций в домене “.coop” будет создан фонд для деятельности по преодолению «цифровой пропасти».

29. МКА регулярно организует в Азии и Африке конференции министров, на которых представители государственных министерств, отвечающих за кооперацию, обсуждают вопросы политики, касающиеся кооперативов. Последние две конференции проходили в Китае и Свазиленде. Государственные чиновники регулярно приглашаются на мероприятия, проводимые МКА в целях содействия обмену информацией и налаживанию партнерского сотрудничества. Европейская исследовательская конференция МКА будет проводиться параллельно с седьмой Европейской конференцией по социальной экономике (Швеция, 7–9 июня 2001 года). Обе конференции будут посвящены одной теме — «Социальный капитал будущего» — и дадут участникам возможность рассмотреть, в более широком контексте вопросов, стоящих перед социальной экономикой Европы, конкретную роль кооперативов и социальных учреждений в обществе. Планируется обсудить следующие темы: отличительные особенности кооперативов и социальных учреждений; социальная экономика и женщины; социальное предпринимательство; и преобразование кооперативов в Восточной Европе; и законодательство.

30. В октябре 2000 года Совет МКА утвердил создание Молодежной сети МКА в целях содействия интегрированию молодежи во все уровни кооперативных организаций, а также пропаганды кооперативной философии с помощью молодежной сети. Сеть будет также способствовать обмену опытом среди молодежи, содействовать передаче информации между старшими и более молодыми кооператорами и повышать степень участия молодежи в структурах и мероприятиях МКА. Во все региональные комитеты МКА назначены координаторы по вопросам участия молодежи в кооперативном движении в целях обеспечения регионального вклада и наблюдения за проводимой деятельностью. К другим запланированным мероприятиям относится региональный семинар для азиатско-тихоокеанских стран, который планируется провести в июне 2001 года по теме «Лидеры в деле кооперации: в авангарде нового века». Это молодежное мероприятие для региона Европы будет проводиться в Португалии в 2002 году параллельно с Региональной ассамблеей, а в Сеуле в октябре 2001 года во время Генеральной ассамблеи МКА будет проведена глобальная конференция.

31. Со времени проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и Пекинской конференции по положению женщин кооперативное движение неуклонно активизировало свои усилия по улучшению положения женщин в кооперативах и в обществе. В 1995 году МКА принял резолюцию по вопросу о равенстве между мужчинами и женщинами в кооперативах, в которой отметил, что обеспечение такого равенства является одним из глобальных приоритетов кооперативного движения. МКА осуществляет на глобальном и региональном уровнях ряд программ и проектов в целях повышения осведомленности по данному вопросу и сбора данных, позволяющих отслеживать прогресс в этой области. Международное сотрудничество между МКА и Кооперативным сектором МОТ позволило провести целый ряд мероприятий по гендерным вопросам и

кооперативному движению, включая подготовку пособия для инструкторов, озаглавленного “Gender issues in cooperatives: an ILO/ICA perspective” («Гендерные вопросы в кооперативном движении: взгляд МОТ/МКА»). Глобальный женский комитет МКА организовал серию семинаров и совещаний по вопросам, касающимся женщин и кооперативного движения. Помимо этого, на региональном уровне МКА предпринимал активные усилия в целях повышения осведомленности по гендерным вопросам, а также обеспечения равноправия и равенства мужчин и женщин; практически во всех регионах были подготовлены и приняты всеобъемлющие гендерные программы, платформы действий, гендерные планы и стратегии. За прошедшее с тех пор время участие женщин в кооперативах значительно расширилось. Был достигнут определенный прогресс на глобальном уровне, а участие голосующих женщин-делегатов увеличилось в два раза, хотя их общая доля все еще незначительна.

32. В связи с проведением Международного дня кооперации МКА готовит подборку материалов для представителей прессы с текстами посланий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, МОТ и МКА, а также информацией, полученной как от многосторонних, так и кооперативных организаций. Эти материалы публикуются в печатном виде, а также в электронной форме на веб-сайтах МКА и Комитета по поощрению и развитию кооперативов (КОПАК). Подборка материалов для представителей прессы рассылается более чем 2000 организаций и частных лиц, а также информационным центрам Организации Объединенных Наций в различных странах мира. В 1999 году в подборку материалов для представителей прессы был включен доклад Генерального секретаря о кооперативах. В 1998 году Международный день был посвящен теме «Кооперативы и глобализация экономики»; в 1999 году — теме «Государственная политика и кооперативное законодательство»; и в 2000 году — теме «Кооперативы и содействие расширению занятости». Организации — члены МКА проводят на национальном, региональном и местном уровнях мероприятия в целях повышения осведомленности о кооперативах и более глубокого понимания кооперативного движения. Послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций занимает видное место во многих этих мероприятиях. В 1998 году МКА подготовила ряд новостных видеопрограмм, которые транслировались телевизионными станциями различных стран мира.

33. Международная конфедерация свободных профсоюзов (МКСП) сообщила о своем тесном сотрудничестве с МКА, особенно в связи с обеспечением успешного пересмотра рекомендации МОТ о кооперативах, а также поддержкой, которую она оказывает проведению Международного дня кооперации.

34. Организация бразильских кооперативов (ОБК), являющаяся главным представителем бразильской кооперативной системы, оказывает содействие и поддержку производственным кооперативам, которые создаются безработными и лицами, получающими скудное вознаграждение. В условиях нарастающей глобализации появилось много видов кооперативов в сфере уборки городской территории, рециркуляции отходов, а также в строительстве; эти кооперативы обеспечивают постоянную и продуктивную занятость и способствуют социальной интеграции. ОБК способствует созданию и развитию кооперативов и оказывает консультативную помощь желающим создать новые кооперативы.

Она также оказывает техническую и профессиональную помощь через национальную службу кооперативного образования, известную под названием «Сескооп», которая была создана в апреле 1999 года. В настоящее время она старается заручиться поддержкой правительства и частного сектора в деле развития кооперативной системы, в частности в учреждении программы, которая позволила бы информировать школьников о преимуществах кооперативной системы и помогала бы им развивать свои лидерские навыки. В Международный день кооперации ОБК обращается с посланием ко всей бразильской системе кооперативов и просит все организации отмечать этот день.

35. Кооперативная ассоциация Чешской Республики ставит перед собой цель содействовать развитию кооперативного потенциала для достижения целей социального развития. Кооперативный союз страны обеспечивает занятость многих тысяч человек. Руководство кооперативного движения координирует и осуществляет свои социальные программы в тесном сотрудничестве с профсоюзными организациями. Союз сельскохозяйственных кооперативов и обществ является сейчас самой крупной неправительственной организацией Чешской Республики и добился значительных успехов в создании новых кооперативов. Он предлагает консультативные услуги по вопросам предпринимательской деятельности, законодательства, торговли, а также по социальным вопросам. Союз производственных кооперативов играет весьма активную роль в оказании помощи инвалидам, помогая им в создании так называемых «социальных кооперативов». Чешские кооперативы налаживают эффективные партнерские отношения с правительством, в основном через Совет экономического и социального согласия (в состав которого входят представители правительства, профсоюзов и работодателей), Экономическую палату и Торговый союз. Представители Союза потребительских кооперативов входят в Законодательную комиссию правительства по торговому праву. Национальная кооперативная ассоциация в сотрудничестве с Союзом жилищных кооперативов участвует в разработке проекта законодательных норм о жилищных кооперативах, которые позволили бы обеспечить доступ к жилью социально обездоленным группам населения. Усилия всех кооперативных союзов сейчас направлены на принятие специального кооперативного закона. Ежегодно Кооперативная ассоциация публикует и распространяет перевод послания МКА по поводу Международного дня кооперации. Культурные и социальные мероприятия, посвященные Международному дню кооперации, проводятся в основном на уровне отдельных потребительских кооперативов.

36. В Греции Институт кооперации, при содействии посольства Нидерландов и финансовой поддержке по линии Конфедерации сельскохозяйственных кооперативов, приступил к осуществлению проекта, цель которого состоит в выявлении возможностей сотрудничества между голландскими и греческими кооперативами и в налаживании сотрудничества между ними. В 2000 году Трехсторонним комитетом, в состав которого входили представители министерства сельского хозяйства, Конфедерации сельскохозяйственных кооперативов и Института кооперации, был подготовлен новый закон о сельскохозяйственных кооперативах. Институт перевел на греческий язык доклад Генерального секретаря о состоянии и роли кооперативов в свете новых социально-экономических тенденций, проект руководящих принципов,

касающихся развития кооперативов, и текст резолюции 54/123. Эти материалы были опубликованы в национальном ежеквартальном издании "Cooperative Review". Институт переводит и публикует послания Организации Объединенных Наций и МКА по случаю Международного дня кооперации.

37. В Японии многие кооперативы способствуют осуществлению инициатив по оказанию помощи молодым матерям, часто оказывающимся в изоляции в нуклеарных семьях, путем организации для них специальных курсов и кружков. Более 50 кооперативов организовали «группы взаимопомощи» для оказания помощи пожилым лицам и инвалидам в ведении домашнего хозяйства, включая приготовление пищи, уборку и приобретение необходимых товаров. Некоторые кооперативы в соответствии с законом о долгосрочном уходе, вступившим в силу в апреле 2000 года, представляют и более профессиональные услуги по уходу. Ежегодно Японский объединенный комитет кооперативов выпускает плакаты и организует на национальном уровне и на уровне провинции мероприятия, посвященные Международному дню кооперации.

38. В 2000 году Центральный союз потребительских обществ организовал в различных районах Российской Федерации конференции с целью определения основных направлений и механизмов социальной деятельности, включая деятельность по борьбе с нищетой и оказанию финансовой помощи инвалидам и пенсионерам. В прошлом году потребительские кооперативы обеспечили занятость 120 тысячам человек, а также 15 000 новых рабочих мест. В сельских районах возобновляется деятельность сети услуг и надомного труда, что позволит создать дополнительные рабочие места для безработных и молодежи. Потребительские кооперативы Российской Федерации оказывают помощь семьям, пенсионерам и инвалидам и нуждающимся членам кооперативов: организуется обработка их личных земельных участков, доставка топливных и строительных материалов и продажа товаров по сниженным ценам. Людям, живущим за чертой бедности и неспособным работать на предприятиях, предоставляется возможность работать на дому. Недавно принятый закон о потребительских кооперативах закрепил характер отношений между правительством и кооперативным движением. Между правительством и кооперативным сектором ежегодно заключаются другие соглашения, в том числе по таким важным вопросам, как принятие взаимных обязательств, применение методов повышения эффективности работы сектора, предоставление кооперативам льгот в области налогообложения и использования энергоресурсов и т.д. В 2000 году правительство приняло около 30 постановлений по вопросам развития кооперативного движения. На протяжении многих лет в Российской Федерации отмечается Международный день кооперативов и проводятся праздничные общественно-развлекательные мероприятия, а также фестивали творчества самодельных коллективов. Празднование этого дня приобретает характер крупного массового мероприятия, которое освещается средствами массовой информации. Производится награждение наиболее успешно работающих кооперативных организаций.

39. Членами и собственниками шведского Кооперативного института по проблемам развития и исследовательской деятельности являются потребительские кооперативы. Институт сообщает о существовании системы местных кооперативных агентств (по одному в каждом регионе), которые

предоставляют бесплатные консультации группам лиц, желающих создать кооперативы. Правительство оказывает экономическую поддержку этим агентствам. Кооперативы, действующие в новых секторах, создают рабочие места для большого числа безработных. Лица с умственными недостатками создают новые кооперативы в секторе обслуживания, тем самым обеспечивая себя работой. Такие кооперативы часто получают поддержку со стороны местных властей. В прошлом году была сформирована национальная ассоциация для решения общих задач. Институт издает справочники по методам создания кооперативов и сотрудничает с местными агентствами. Два года назад он подготовил пять предназначенных для молодежи телевизионных программ по теме «Создадим компанию совместными усилиями», которые были переданы на государственное телевидение. Сотрудники Кооперативного института регулярно встречаются с членами парламента от различных партий для обсуждения вопросов, представляющих интерес для кооперативного движения. Кроме того, два раза в год проводятся встречи между кооперативными организациями и правительством.

III. Мнение правительств в отношении проекта руководящих принципов и методов оказания поддержки государствам-членам

40. Все ответившие на вопросник правительства в целом положительно оценили проект руководящих принципов, приведенный в приложении к предыдущему докладу о кооперативах Генерального секретаря (A/54/57). Большинство правительств поддержали предложенный текст. Некоторые из них сделали конкретные замечания и предложения к проекту. На основе этих предложений и замечаний был подготовлен пересмотренный проект руководящих принципов (см. приложение).

41. Были получены следующие замечания и предложения:

а) проект руководящих принципов мог бы содержать предложения, которые предусматривали бы вовлечение в систему кооперации лиц из уязвимых групп;

б) проекту следовало бы уделить больше внимания международному сотрудничеству, в частности сотрудничеству между кооперативами Севера и Юга;

в) в проекте руководящих принципов неоднократно упоминаются партнерские отношения между правительством и кооперативами, однако исторически такие «партнерства» были неравными, поскольку нередко правительство выступало в роли главного партнера за счет потери кооперативами самостоятельности. Было высказано мнение о том, что задачи, поставленные в государственном секторе, было бы целесообразнее всего решать через государственные ведомства или путем предоставления стимулов и/или наложения штрафов, а в руководящих принципах «партнерства» упоминать не следует;

г) мнение о том, что наилучший с точки зрения политики подход заключается в обеспечении того, чтобы к кооперативам подходили с теми же мерками, что и к любому другому предприятию, заслуживает положительной

оценки, поэтому необходимо приложить все усилия для обеспечения соблюдения этого стандарта в руководящих принципах;

e) раздел, посвященный общему закону о кооперативах, является более обширным и более подробным, чем этого хотелось бы. В нем необходимо точно определить общие принципы, которые должен содержать эффективный закон о кооперативах, и избегать подробных описаний. В то время как такой закон может и должен отражать национальную политику в этой области, в руководящих принципах не следует упоминать конкретные и позитивные ссылки на кооперативы и международное кооперативное движение, приводить сведения об особом вкладе кооперативов в жизнь общества и информацию аналогичного характера;

f) закон должен способствовать формированию благоприятных условий для формирования кооперативов и их деятельности и предоставлять им возможность функционировать на относительно равных правах с другими предприятиями, учитывая при этом их особый характер отношений собственности, методов управления, источников и способов распределения капитала и прибыли;

g) вопрос о том, следует ли правительствам принимать положения, освобождающие кооперативы от действия законов, касающихся монопольной деятельности и ограничительной практики, или предлагать им особый налоговый режим, разработанный с учетом характера их собственности, относится к числу проблем, которые необходимо рассматривать в индивидуальном порядке, а не включать в общие руководящие принципы;

h) успешная деятельность кооперативов, как и других организаций, зависит от соблюдения дисциплины и проявления предусмотрительности при управлении их деятельностью. Требования, касающиеся регулирования, проверки и обеспечения соответствия, относятся к сфере ответственности правительства, и заслуживают того, чтобы их включить в текст руководящих принципов. Игнорирование этих требований поставит под угрозу успешное развитие кооперативов и кооперативного движения;

i) в проект руководящих принципов можно было бы включить некоторые положения о том, каким образом правительство могло бы осуществлять надзор и контроль за деятельностью кооперативов, в частности кредитных кооперативов, с тем чтобы обеспечивать защиту их членов.

42. В отношении возможных методов оказания поддержки государствам-членам в их деятельности, направленной на создание благоприятных условий для развития кооперативов, были получены следующие замечания:

a) правительства зачастую нуждаются в техническом содействии для усовершенствования законов, судебных и административных правил. В ходе конституционных реформ необходимо стремиться к тому, чтобы сохранить целостность кооперативов, определить их цели в экономической и социальной областях, а также обеспечить уважение и защиту прав человека для их членов — как мужчин, так и женщин. Надлежащее законодательство должно также охватывать кооперативы, организованные членами уязвимых групп населения — женщинами, пожилыми людьми, инвалидами и молодежью. Правительства развивающихся стран следует оказывать содействие

кооперативному движению в деле достижения автономии путем создания надлежащих и стимулирующих базовых структур;

b) специальное законодательство, соблюдение положений которого будет обеспечиваться кооперативным сектором, должно предоставлять кооперативным объединениям возможность оказывать содействие комплексному развитию кооперативов, уделяя при этом особое внимание решению вопросов экономического, правового, административного, социального и культурного характера. Такое законодательство, основанное на принципах и ценностях кооперативного движения, должно создавать институциональные рамки, обеспечивающие разработку в той или иной форме национального реестра кооперативов, учитывающего необходимость выработки четкого механизма обеспечения юридических гарантий их членов. Кроме того, государствам-членам необходимо принимать меры, направленные на осуществление контроля за кооперативами на тех же условиях, что и за другими предприятиями, а также на обеспечение согласования закона о кооперативах с действующим общим законодательством;

c) необходимо установить международное сотрудничество в целях оказания технического содействия секторам государственных услуг, сбережений и кредитов, сельского хозяйства, горнодобывающей промышленности, потребления и обслуживания. Такое сотрудничество могло бы способствовать повышению эффективности работы кооперативов, усовершенствованию методов управления ими, повышению их рентабельности и производительности, а также уменьшению масштабов коррупции. Государства-члены могли бы создавать местные или региональные кооперативные агентства для предоставления бесплатных консультаций группам, заинтересованным в создании кооперативов;

d) успешная деятельность кооперативов неразрывно связана с уважением таких кооперативных ценностей, как взаимопомощь и самостоятельность при соблюдении основополагающих принципов кооперативной деятельности, предусматривающих: прием в члены кооперативов только подлинных пользователей, управление на основе демократического контроля, мобилизацию и распределение капитала на правах спонсорства, обучение и подготовку членов кооператива и поощрение сотрудничества с другими кооперативами либо в экономических целях, либо в интересах решения общих задач. Эффективно работающие кооперативы — это успешные деловые предприятия, создающие для их собственников продукт, имеющий стоимость. Такой продукт может быть получен как в финансовой форме, так и в форме товаров и услуг. Законодательство, обеспечивающее соблюдение кооперативных ценностей и принципов, а также признающее тот факт, что кооперативы являются деловыми предприятиями, а не инструментами проведения политики правительства в социальной сфере, будет создавать условия, благоприятные для успешной деятельности кооперативов. Однако при этом необходимо признать, что, как и в случае любой другой формы предпринимательской деятельности, никакой кооператив не застрахован от краха. Правительства могут предоставлять отдельные стимулы и льготы кооперативным предприятиям и предпочитают действовать таким образом. Как правило, наиболее эффективная политика заключается в том, чтобы не создавать для кооперативов существенно благоприятных или неблагоприятных условий;

е) информацию о новых направлениях политики и новых законах в области кооперации следует доводить до сведения широкой общественности путем проведения пропагандистских кампаний;

ф) для кооперативов необходимо создавать обновленные системы баз данных и информационные системы. Кооперативы также нуждаются в обмене идеями и опытом, а также информацией об извлеченных уроках. Оказание содействия в создании возможностей для проведения такого обмена сыграло бы важную роль в повышении эффективности вклада кооперативного сектора. В этой связи можно было бы организовать конференции по обмену между странами идеями и опытом в области укрепления кооперативного движения. Можно было бы организовать обмен информацией о наилучших видах практики, которая применяется кооперативными банками, кредитными и сбытовыми кооперативами, кооперативами формальных и неформальных работников, а также многофункциональными кооперативами. Можно было бы укрепить роль, которую играет правительство, частный сектор и гражданское общество в создании благоприятных условий для развития кооперативного движения;

г) по мере сокращения объема вмешательства государства в экономику и глобализации рынков кооперативы во все большей степени испытывают необходимость, обусловленную как экономическими, так и социальными причинами, оказывать влияние на рынки и получать доступ к ним, а также добиваться солидарности со стороны общин и занимать в них лидирующую роль. В настоящее время существует насущная потребность в создании объединения высококвалифицированных и профессионально ориентированных управляющих кооперативами, которые будут защищать интересы их членов, а также обеспечивать квалифицированное руководство и управление их деятельностью. Этот фактор имеет решающее значение для обеспечения будущего кооперативов. Большинство проблем, связанных с низким уровнем участия и неэффективным руководством, отмечаются в кооперативах, руководимых созданными на добровольной основе непрофессиональными правлениями, члены которых не обладают необходимой квалификацией для принятия объективных решений. Речь идет не о том, чтобы отказаться от соблюдения принципов демократии, а о том, чтобы обеспечить их выполнение и создание в кооперативах правлений, состоящих из профессиональных менеджеров, способных руководить их деятельностью и разделять ответственность с непрофессиональными директорами. Для оказания содействия осуществлению таких изменений необходимо: направить крупные капиталовложения в разработку материалов, предназначенных для подготовки управляющих кооперативами, которые ориентировались бы на уважение определенных ценностей; предпринять реальные усилия для создания в кооперативном секторе рынка таких управляющих; и стремиться удовлетворить спрос на этом рынке за счет молодых мужчин и женщин нового поколения, которые в большей степени заинтересованы в выполнении своих служебных обязанностей, чем в личном обогащении. В отсутствие профессиональных и ориентированных на соблюдение определенных ценностей руководителей кооперативы имеют мало шансов на реализацию в полной мере их потенциальных возможностей;

h) государства-члены с удовлетворением отметили содействие со стороны Организации Объединенных Наций и других соответствующих

международных организаций, направленное на создание и/или сохранение благоприятных и стимулирующих условий для развития кооперативов.

IV. Рекомендации

43. На рассмотрение Генеральной Ассамблеи представляются следующие рекомендации:

а) к правительствам следует обратиться со следующим настоятельным призывом: принять пересмотренный вариант руководящих принципов в отношении создания благоприятных условий для развития кооперативов и держать в поле зрения регулирующие деятельность кооперативов юридические, судебные и административные положения в целях создания благоприятных условий для взаимодействия кооперативов на равных правах с другими видами предприятий, защиты и укрепления потенциала кооперативов в области оказания содействия их членам в достижении своих индивидуальных целей и внесения вклада в деятельность, направленную на решение более широких задач, стоящих перед обществом;

б) правительствам следует предложить разработать в сотрудничестве с кооперативным движением программы, направленные на оказание содействия в подготовке профессиональных управляющих кооперативами, которые ориентировались бы на уважение определенных ценностей, а также создать или усовершенствовать базы статистических данных о развитии кооперативов и вкладе кооперативных предприятий в национальную экономику;

с) соответствующим специализированным учреждениям, национальным и международным кооперативным организациям следует предложить предоставлять в надлежащих случаях в сотрудничестве с правительством техническое содействие и поощрять обмен опытом посредством организации конференций, рабочих совещаний и семинаров на национальном, субрегиональном и региональном уровнях;

д) к учреждениям Организации Объединенных Наций, являющимся членами Комитета по поощрению и развитию кооперативов (КОПАК), следует обратиться с просьбой увеличить объем их помощи Комитету в целях обеспечения расширения сферы его деятельности и призвать другие учреждения Организации Объединенных Наций войти в состав КОПАК в интересах дальнейшего укрепления его потенциала в области решения вопросов, связанных с кооперативным движением.

Примечания

¹ Ответы были получены от следующих государств-членов: Боливии, Бурунди, Израиля, Панамы, Португалии, Сальвадора, Словакии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Филиппин, Финляндии и Чешской Республики.

² Ответы были получены от следующих международных организаций и специализированных учреждений: Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций; Международного бюро труда; Международной морской организации; Международного валютного фонда; Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат); Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию; Организации Объединенных Наций по

вопросам образования, науки и культуры; Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде; Организации Объединенных Наций по промышленному развитию; Всемирной организации здравоохранения; Всемирной торговой организации; Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна; и Международного кооперативного альянса. Ответы были также получены от кооперативных организаций и учреждений из следующих стран: Бразилии, Греции, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республики, Швеции и Японии.

Приложение

Проект руководящих принципов в отношении создания благоприятных условий для развития кооперативов

Цели

1. В рамках Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также на крупных последних международных конференциях правительства признали важное значение кооперативов как ассоциаций и предприятий, с помощью которых граждане могут эффективно повышать свой жизненный уровень, одновременно способствуя экономическому, социальному, культурному и политическому развитию своей общины и своего государства. Они признали, что кооперативное движение является отдельным и важным фактором как в национальных, так и в международных делах.
2. Правительства признают, что для кооперативного движения характерны высокий уровень демократичности, автономия на местном уровне и интеграция на уровне международном и что оно представляет собой такую форму организации ассоциаций и предприятий, через посредство которой граждане могут обеспечивать самопомощь и самостоятельно нести ответственность за достижение определенных целей, которые включают не только экономические, но и социальные и экологические цели, такие, как ликвидация нищеты, обеспечение продуктивной занятости и содействие социальной интеграции.
3. С учетом этого правительства стремятся создавать условия, при которых кооперативы могут на равных правах взаимодействовать с другими видами предприятий и развивать эффективные партнерские отношения в интересах достижения их соответствующих целей. Проводимые стратегии должны защищать и укреплять потенциал кооперативов в области оказания содействия их членам в достижении своих отдельных целей и, следовательно, участия в решении более широких задач, стоящих перед обществом.
4. Однако такие стратегии могут быть эффективны лишь в том случае, если при их реализации учитывается особый характер кооперативов и кооперативного движения. Он весьма отличается от характера ассоциаций и предприятий, которые организованы не в соответствии с ценностями и принципами кооперативного движения.
5. Цель настоящих руководящих принципов заключается в том, чтобы дать правительствам рекомендации и изложить широкие принципы, на которых может быть наилучшим образом основана национальная политика в отношении кооперативов, признав, что разработка и реализация более конкретных и детальных национальных стратегий входит в круг обязанностей правительства каждой страны. С учетом тех надежд, которые правительства возлагают в последние годы на кооперативное движение, а также с учетом быстро меняющихся условий во всем мире и изменений в самом кооперативном движении эффективность многих стратегий в большинстве государств — членов Организации Объединенных Наций можно было бы повысить в результате проведения их обзора, а в некоторых случаях и значительного их пересмотра.

Политика в отношении кооперативов и кооперативного движения

6. Цель политики заключается в обеспечении того, чтобы кооперативы признавались в качестве юридических лиц и чтобы все организации и институты, учреждаемые кооперативным движением, были действительно равны с другими ассоциациями и структурами. Для достижения такого равенства необходимо, чтобы особые ценности и принципы кооперативов были полностью признаны желательными и полезными для общества, а также необходимо, чтобы были приняты надлежащие меры с тем, чтобы их особые качества и практика не являлись причиной каких бы то ни было дискриминации и ущемлений.

7. Для достижения этой цели правительствам необходимо создавать и поддерживать по мере изменения положения благоприятные условия для развития кооперативного движения. В рамках этого процесса можно было бы стремиться к налаживанию действенных партнерских отношений между правительствами и кооперативным движением.

Общественное признание

8. Целесообразно и полезно, чтобы правительства публично признали особый вклад (как количественный, так и качественный), который кооперативное движение вносит в национальную экономику и жизнь общества. Совместное празднование Международного дня кооперативов и Международного дня кооперации, организуемого Международным кооперативным альянсом, во исполнение резолюций 47/90, 49/155 и 51/58 Генеральной Ассамблеи, могло бы предоставить возможность для распространения среди общественности информации о кооперативном движении.

Правовые, судебные и административные положения

9. Как в законодательстве, так и в судебной и административной практике необходимо наличие надлежащих положений, для того чтобы кооперативы вносили позитивный вклад в улучшение условий жизни своих членов и в развитие общин, в которых они работают. Правовые положения могут иметь самые различные формы, подходящие для той или иной национальной правовой системы; они должны касаться статуса, прав и ответственности кооперативов и кооперативного движения в целом и, если это целесообразно, особых категорий кооперативов или отдельных аспектов кооперации.

10. **Национальные конституции:** в этих правовых документах, при необходимости, могло бы содержаться признание законности кооперативов и кооперативного движения. В положения, накладывающие ограничения на создание и виды деятельности кооперативов, необходимо внести соответствующие поправки.

11. **Общий закон о кооперативах или общий раздел единого закона о кооперативах:** общий закон о кооперативах или законы, которые касаются только кооперативов или под действие которых они подпадают, должны обеспечивать, чтобы кооперативы были действительно равны с другими

видами ассоциаций и предприятий и не подвергались дискриминации в силу их особого характера. Законы должны включать следующий минимальный комплекс заявлений, определений и положений: заявление о том, что организация ассоциаций и предприятий на основе кооперативных ценностей и принципов является законной; заявление о полезности кооперативной организации ассоциаций и предприятий, об их вкладе в жизнь общества и о статусе кооперативного движения как партнера, играющего важную роль в жизни общества; определение кооперативов с использованием принятой Международным кооперативным альянсом в 1995 году Декларации о кооперативных принципах; признание уникального характера ценностей и принципов кооперации и, следовательно, необходимости особого обращения с ними в сфере закона и в практической деятельности; обязательство в отношении того, что ни их особый характер, ни особое обращение с ними в сфере закона и в практической деятельности не будут являться причиной дискриминации, как умышленной, так и непреднамеренной; обязательство о том, что ни закон, ни практическая деятельность не будут ограничивать права граждан на полномасштабное участие в кооперативном движении в любом качестве в соответствии с его ценностями и принципами и не будут ограничивать деятельность этого движения; положение о том, что общий закон применим ко всем категориям кооперативов, но в целях учета специфики отдельных категорий кооперативов могут приниматься специальные законы, согласующиеся с общим законом; положение о том, что все судебные и административные правила и практика должны основываться только на общем и специальных законах о кооперативах; что все правила должны содержать четкие указания на положения закона, на которых они основаны, а также на цель, для которой они были приняты; заявление о признании полной автономности и дееспособности кооперативного движения в плане самоуправления; заявление о признании того, что вмешательство правительства во внутренние дела кооперативного движения должно быть строго ограничено мерами, которые обычно применяются в отношении всех ассоциаций и предприятий на основе равенства, с тем чтобы обеспечить их соответствие закону. Поправки могут вноситься лишь для того, чтобы обеспечить подлинно равное обращение; определение обязанностей кооперативного движения в плане самоуправления во всех характерных для него областях; положение о том, что тексты законов и правил должны быть предоставлены всем членам и работникам кооперативов; положение о том, что представители кооперативного движения принимают полномасштабное участие в подготовке проектов специальных законов или судебных или административных правил и руководящих принципов, касающихся практической деятельности; положение о ведении государственного реестра кооперативов как части процедур регистрации всех ассоциаций и предприятий; положение о процедурах ведения постоянного контроля и проведения периодических обзоров законов и практики, в которых должны в полной мере и на справедливой основе участвовать представители кооперативного движения, а также о поощрении исследований, направленных на изучение последствий законов и практики для условий, в которых функционируют кооперативы; установление ответственности правительства за разработку и реализацию в отношении кооперативов такой политики, которая позволит создать благоприятные и адекватные условия для развития кооперативов без какого-либо посягательства на автономность кооперативного движения и без какого-

либо сужения их возможностей в плане самоуправления, а также позволит наладить эффективные и равные партнерские отношения с кооперативным движением во всех областях, где оно может вносить важный вклад в разработку и осуществление государственной политики; признание ценности правительственной поддержки для международного кооперативного движения, в том числе мероприятий на межправительственном уровне; и определение обязанностей кооперативного движения как одного из основных элементов общества в той степени, в которой эти обязанности будут согласовываться с его полной автономией.

12. Специальные законы об определенных категориях кооперативов: в соответствии с основными положениями, содержащимися в общем законодательстве о кооперации, и признавая особый характер деятельности некоторых кооперативов, может быть целесообразным включить в закон специальные положения для определенных видов категорий кооперативов, с тем чтобы гарантировать им возможность пользоваться действительно равными правами с другими видами ассоциаций и предприятий и не подвергаться дискриминации в силу их особого характера.

13. Судебная и административная практика, связанная непосредственно с кооперативами: эта практика должна согласовываться с общим законом о кооперативах, и в частности с его положениями, касающимися такой практики.

14. Все другие законы и практика в той части, в которой они могут оказывать влияние на кооперативы: правительствам следует стремиться к тому, чтобы исключить или аннулировать положения любого закона, которые подвергают кооперативы дискриминации или непосредственно наносят им ущерб. Правительства должны создавать условия, позволяющие кооперативам выявлять положения, требующие пересмотра, и сообщать о них.

15. Контроль, обзор и пересмотр законов и судебной и административной практики: они необходимы для обеспечения того, чтобы последствия применения законов и судебной и административной практики для кооперативов были исключительно позитивными. В случае обнаружения дискриминационных положений их следует как можно оперативнее аннулировать до принятия измененных законов или публикации измененных положений и руководящих принципов, касающихся практической деятельности. Целью этого процесса должно являться скорейшее и полное прекращение вмешательства правительств во внутренние дела кооперативов и кооперативного движения там, где это все еще имеет место, и полная оперативная реализация принципа, в соответствии с которым кооперативы находятся в равном положении с другими предприятиями и гражданскими ассоциациями, хотя и отличаются от них.

16. В этих целях должны быть созданы формальные процедуры консультаций и сотрудничества, предусматривающие регулярное полномасштабное участие представителей кооперативного движения. Можно также воспользоваться специальными программами и руководящими принципами, предлагаемыми специальными международными кооперативными организациями и межправительственными организациями.

Исследования, статистика и информация

17. **Исследования:** учитывая важное значение кооперативного движения, может быть целесообразным наладить сотрудничество между правительственными органами и кооперативным движением в области исследований, посвященных вопросам, которые касаются государственной политики; публиковать и широко распространять результаты исследований, включая те из них, которые получены международным кооперативным движением, межправительственными организациями и Организацией Объединенных Наций. Особое внимание следует уделять прикладным исследованиям, которые могут в кратчайшие сроки привести к повышению эффективности кооперативов, получению обществом соответствующих благ и совершенствованию сотрудничества между кооперативным движением и правительствами.

18. **Статистика:** ряд мер может быть принят в целях повышения качества статистических данных для кооперативов и о них в свете интеграции статистических данных о кооперативах в регулярные программы национальных статистических служб и участия в международных мероприятиях по совершенствованию статистической деятельности в рамках кооперативного движения, включая создание единого комплекса определений, используемых национальными статистическими службами.

19. **Информация:** учитывая тот факт, что правительства регулируют и оказывают самое широкое влияние на распространение информации, было бы целесообразно принять ряд мер по расширению среди населения знаний о кооперативном движении и о преодолении соответствующих предрассудков и неправильных представлений: оказание технической и финансовой помощи в той же степени, что и другим партнерам, в условиях отсутствия дискриминации, обусловленной особым характером кооперативов; обеспечение равного и недискриминационного доступа кооперативного движения ко всем государственным средствам массовой информации соразмерно их вкладу в жизнь общества; принятие специальных программ действий по преодолению предрассудков и неправильных представлений там, где слово "кооператив" ассоциируется с имевшими ранее место злоупотреблениями; распространение через государственные средства массовой информации материалов о межправительственных мероприятиях, проводимых в сотрудничестве с кооперативами или в их поддержку; распространение в печатной и электронной форме подготавливаемой правительствами информации о межправительственных органах с той же степенью приоритетности и на основе выделения такого же объема ресурсов, как и в тех случаях, когда речь идет об информации о других партнерах.

Образование

20. Учитывая важный вклад кооперативного движения в сектор образования, было бы полезно принять ряд дополняющих мер, включая выделение государственных средств, если их получают другие виды предприятий, для реализации образовательных программ правительства могут также рассмотреть вопрос о включении в национальные учебные программы на всех уровнях обучения ценностей, принципов, информации по истории, а также информации о нынешнем и потенциальном вкладе кооперативного движения в жизнь общества; и поощрении проведения специальных исследований в

системе высшего образования по вопросам кооперативов, а также оказании поддержки таким исследованиям.

Предоставление государственных средств

21. Финансовая самообеспеченность, неограниченная ответственность за собственные действия и полная независимость являются жизненно важными предпосылками эффективного функционирования кооперативного предприятия. Наилучший с точки зрения политики подход - обеспечить, чтобы к кооперативам подходили с теми же мерками, что и к любому другому предприятию. Представляется ценным ряд других мер: признание и защита особого характера кооперативов и недопущение - в сфере закона или на практике - любой дискриминации, обусловленной особым финансовым статусом, организацией и управленческой системой кооперативов; недопущение любого прямого или косвенного вмешательства во внутренние финансовые дела кооперативов или кооперативного движения и признание за кооперативным движением всей полноты ответственности за его собственные финансовые дела; и налаживание сотрудничества с кооперативными финансовыми учреждениями в таких вопросах, как развитие общин и регионов; использование их опыта в области мобилизации капитала и управления им таким образом, чтобы это способствовало благосостоянию общества и достижению им поставленных целей.

Организационные механизмы сотрудничества и партнерства

22. Все правительственные департаменты и органы, имеющие контакты с представителями кооперативного движения, должны быть осведомлены о национальной политике в отношении кооперативов и действовать согласно ее положениям. В целях обеспечения согласованности было бы полезно создать в правительстве координирующие механизмы, которые также поддерживали бы связь с кооперативным движением.

23. Целесообразно, чтобы один единый департамент или управление взяло на себя главную роль в области координации, согласования и связи, причем наиболее важным будет следующее: разработка единой национальной всеобъемлющей политики в отношении кооперативов; разработка соответствующих руководящих принципов, которые должны согласованно применяться во всех правительственных структурах, и контроль за таким их применением и проведение обзоров; сотрудничество с правовыми департаментами при составлении проектов общего и любых специальных законов; и поддержание связи, проведение консультаций и поддержание отношений сотрудничества с кооперативным движением.

24. С организационной точки зрения наиболее эффективно было бы включить такое подразделение в тот или иной департамент, который уже выполняет широкие функции в области стратегии и координации, такой, как канцелярия премьер-министра или президента или подразделение, ответственное за экономическое управление и планирование в области развития.

25. Весьма полезно было бы создать организационный механизм, позволяющий проводить регулярные консультации и осуществлять эффективное сотрудничество между правительствами и кооперативным движением.

26. Следует содействовать поддержанию связей между межправительственными программами и международным кооперативным движением.
